

## II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

## KOMISJON

## KOMISJONI OTSUS,

15. mai 2006,

**milles käsitletakse teatavaid kaitsemeetmeid seoses sigade klassikalise katkuga Saksamaal ning millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2006/274/EÜ**

(teatavaks tehtud numbri K(2006) 1945 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2006/346/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 26. juuni 1990. aasta direktiivi 90/425/EMÜ, milles käsitletakse ühendusesiseses kaubanduses teatavate elusloomade ja toodete suhtes seoses siseturu väljakujundamisega kohaldatavaid veterinaar- ja zootehnilisi kontrollole, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 10 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Saksamaal on esinenud sigade klassikalise katku puhanguid.
- (2) Elussigade ja teatavate sigadest saadud toodetega kauplemist silmas pidades võivad kõnealused puhangud ohustada teiste liikmesriikide karju.
- (3) Saksamaa on võtnud meetmeid nõukogu direktiivi 2001/89/EÜ (ühenduse meetmete kohta sigade klassikalise katku tõrjeks) <sup>(2)</sup> raames.
- (4) Komisjon võttis 6. aprillil 2006. aastal vastu otsuse 2006/274/EÜ, milles käsitletakse teatavaid ajutisi kaitsemeetmeid seoses klassikalise sigade katkuga Saksa-

maal ning millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2006/254/EÜ, <sup>(3)</sup> et säilitada ja laiendada meetmeid, mida Saksamaa on võtnud vastavalt nõukogu 23. oktoobri 2001. aasta direktiivile 2001/89/EÜ ühenduse meetmete kohta sigade klassikalise katku tõrjeks. <sup>(4)</sup>

- (5) Loomatervishoiunõuded ja elussigadega kauplemise sertifitseerimisnõuded on sätestatud nõukogu 26. juuni 1964. aasta direktiivis 64/432/EMÜ (ühendusesisest veiste ja sigadega kauplemist mõjutavate loomatervishoiu probleemide kohta). <sup>(5)</sup>
- (6) Loomatervishoiunõuded ja seaspermaga kauplemise sertifitseerimisnõuded on sätestatud nõukogu 26. juuni 1990. aasta direktiivis 90/429/EMÜ (millega sätestatakse kodusigade sperma ühendusesiseses kaubanduse ja impordi korral kohaldatavad loomatervishoiu nõuded). <sup>(6)</sup>
- (7) Loomatervishoiunõuded ja sigade munarakkude ja embrüotega kauplemise sertifitseerimisnõuded on sätestatud komisjoni 9. novembri 1995. aasta otsuses 95/483/EÜ (milles määratakse kindlaks ühendusesisesel sigade munarakkude ja embrüotega kauplemisel kasutatavate veterinaarsertifikaatide näidis). <sup>(7)</sup>

<sup>(1)</sup> EÜT L 224, 18.8.1990, lk 29. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2002/33/EÜ (EÜT L 315, 19.11.2002, lk 14).

<sup>(2)</sup> EÜT L 316, 1.12.2001, lk 5. Direktiivi on muudetud 2003. aasta ühinemisaktiga.

<sup>(3)</sup> ELT L 99, 7.4.2006, lk 36. Otsust on viimati muudetud otsusega 2006/328/EÜ (ELT L 120, 5.5.2006, lk 25).

<sup>(4)</sup> EÜT L 316, 1.12.2001, lk 5. Direktiivi on muudetud 2003. aasta ühinemisaktiga.

<sup>(5)</sup> EÜT L 121, 29.7.1964, lk 1977/64. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1/2005 (ELT L 3, 5.1.2005, lk 1).

<sup>(6)</sup> EÜT L 224, 18.8.1990, lk 62. Direktiivi on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 806/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 1).

<sup>(7)</sup> EÜT L 275, 18.11.1995, lk 30.

- (8) Komisjoni 1. veebruari 2002. aasta otsusega 2002/106/EÜ (millega kiidetakse heaks diagnostika käsi- raamat, milles kehtestatakse sigade katku kinnitamiseks kasutatavad diagnostika- ja proovivõtumeetodid ning kriteeriumid laborikatsete tulemuste hindamiseks) <sup>(1)</sup> on ette nähtud järelevalveprotokollid, mis on kohandatud ohule.
- (9) Lisaks keelas Saksamaa 6. mail 2006. aastal pärast sigade klassikalise katku kahtlust ühes Nordrhein-Westfaleni põllumajandusettevõttes kuni sama aasta 16. maini sigade veo Nordrhein-Westfaleni territooriumil asuvasse põllumajandusettevõtetesse ja sealt välja (v.a viivitama- tuks tapmiseks ettenähtud sigade puhul).
- (10) Saksamaa esitatud teabe põhjal on asjakohane vaadata läbi kaitsemeetmed, mida kohaldatakse seoses sigade klas- sikalise katkuga Saksamaal, eelkõige Nordrhein-Westfa- leni territooriumil.
- (11) Lisaks on asjakohane tühistada meetmed väljapoole Nordrhein-Westfalenit jääval Saksamaa territooriumil. Ühendusesisese sigadega kauplemise korral peaks Saksamaa siiski tõendama, et päritoluettevõttesse ei ole pärast 15. jaanuari 2006 toodud sigu Nordrhein-Westfa- lenis asuvatest põllumajandusettevõtetest.
- (12) Nõukogu otsuse 90/424/EMÜ (kulutuste kohta veteri- naaria valdkonnas) <sup>(2)</sup> artikli 3 lõikes 4 on sätestatud, et komisjon võib sätestada mis tahes meetmeid, mida asja- omane liikmesriik peab võtma, et tagada tegevuse edukus; Nordrhein-Westfaleenis, Borkeni omavalitsusük- suses on haiguspuhang kinnitust leidnud ning tundub asjakohane seal olevas kaitsetsoonis asuvates seakasvatu- settevõtetes sead ennetavalt hävitada.
- (13) Otsus 2006/274/EÜ tuleks tunnistada kehtetuks.
- (14) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

#### Artikkel 1

Saksamaa tagab, et:

1. I lisa loetletud aladelt ei viida sigu teistesse liikmesriikidesse ega kolmandatesse riikidesse.

<sup>(1)</sup> EÜT L 39, 9.2.2002, lk 71.

<sup>(2)</sup> EÜT L 224, 18.8.1990, lk 19; otsust on viimati muudetud otsusega 2006/53/EÜ (ELT L 29, 2.2.2006, lk 37).

2. Sigu ei viida teistesse liikmesriikidesse ega kolmandatesse riikidesse ka I lisa loetlemata aladel asuvatest põllumajandusettevõtetest, kuhu on pärast 15. jaanuari 2006 toodud sigu Nordrhein-Westfaleenis asuvast põllumajandusettevõttest.

#### Artikkel 2

1. Saksamaa tagab, et:

- a) ilma et see piiraks direktiivis 2001/89/EÜ, eelkõige selle artiklites 9, 10 ja 11 sätestatud meetmeid,

- i) ei transpordita sigu ettevõtetest ega ettevõttesse, mis asuvad I lisa punktis A loetletud aladel;

- ii) on väljaspool I lisa punktis A loetletud alasid asuvast ettevõttest pärit tapasigade transport nendel aladel asuvasse tapamajadesse ja sigade transport läbi nende alade lubatud ainult:

— põhimaanteedel või raudteel ning

— vastavalt pädeva asutuse üksikasjalikele juhenditele, et transpordil ennetada kõnealuste sigade otseseid või kaudseid kokkupuuteid teiste sigadega.

- b) sigu ei lähetata I lisa punktis B loetletud aladelt teistesse Saksamaa osadesse, välja arvatud järgmistel juhtudel:

- i) tapasigade transport otse tapamajja viivitamatuks tapmi- seks, tingimusel et sead on pärit ühest ettevõttest;

- ii) aretus- ja nuumsigade transport otse ettevõttesse, tingi- musel et sead on vähemalt 30 päeva või alates sünnist, kui sead on nooremad kui 30 päeva, asunud ühes ette- võttes:

— kuhu ei ole toodud elussigu vahetult sigade väljavii- misele eelnenud 30 päeva jooksul ning

— kus otsuse 2002/106/EÜ lisa IV peatüki punkti D lõike 2 kohaselt teostatud kliinilised uuringud on negatiivsete tulemustega.

2. Erandina lõike 1 punktist a võib pädev asutus lubada sigade transporti ettevõttest, mis asub I lisa punktis A loetletud aladel, kuid väljaspool kaitse- või järelevalvetsooni,

a) viivitamatuks tapmiseks otse kõnealustel aladel asuvasse tapamajja või erandjuhul selleks määratud tapamajadesse, mis asuvad Saksamaal väljaspool kõnealuseid alasid, tingimusel et sead viiakse välja ettevõttest, kus otsuse 2002/106/EÜ lisa IV peatüki punkti D lõike 3 kohaselt läbi viidud uuringud on negatiivsete tulemustega;

b) alates 16. maist 2006 kõnealustel aladel asuvasse ettevõttesse, tingimusel et sead on vähemalt 45 päeva või alates sünnist, kui sead on nooremad kui 45 päeva, asunud ühes ettevõttes:

i) kuhu ei ole toodud sigu vahetult sigade lähetamisele eelnenu 45 päeva jooksul;

ii) kus otsuse 2002/106/EÜ lisa IV peatüki punkti D lõike 2 kohaselt teostatud kliinilised uuringud on negatiivsete tulemustega.

3. Erandina lõike 1 punktist a võivad pädevad asutused lubada sigade transportimist järelevalvetsoonis asuvas põllumajandusettevõttest otse samas järelevalvetsoonis asuvasse selleks ettenähtud põllumajandusettevõttesse, kus ei ole sigu, tingimusel et:

— liikumine toimub direktiivi 2001/89/EÜ artikli 11 lõike 1 punktis f ja lõikes 2 sätestatud tingimustel;

— otsuse 2002/106/EÜ lisa IV peatüki punkti D lõike 2 kohaselt teostatud uuringud ettevõttes, kust sigu lähetatakse, on negatiivsete tulemustega.

Saksamaa ametiasutused registreerivad eespool nimetatud liikumised ja teatavad nendest toiduahela ja loomatervishoiu alalises komitees viivitamata komisjonile.

#### Artikkel 3

Saksamaa tagab, et teistesse liikmesriikidesse ja kolmandatesse riikidesse ei lähetata saadetisi järgmiste toodetega:

a) seasperma, kui sperma ei pärine kultidelt, keda hoitakse nõukogu direktiivi 90/429/EMÜ artikli 3 punktis a märgitud kogumiskeskuses, mis asub väljaspool I lisa punktis A loetletud alasid;

b) sigade munarakud ja embrüod, kui need munarakud ja embrüod ei ole pärit sigadelt, keda hoitakse ettevõttes, mis asub väljaspool I lisa punktis A loetletud alasid.

#### Artikkel 4

Saksamaa tagab, et veterinaarsertifikaati, mis on ette nähtud:

a) direktiiviga 64/432/EMÜ ja mis on kaasas Saksamaalt lähetatud sigadega, täiendatakse järgmiselt:

“Loomad vastavalt komisjoni 15. mai 2006 otsusele 2006/346/EÜ, milles käsitletakse teatavaid kaitsemeetmeid seoses sigade klassikalise katkuga Saksamaal.”

b) direktiiviga 90/429/EMÜ ja mis on kaasas Saksamaalt lähetatud kuldispermaga, täiendatakse järgmiselt:

“Sperma vastavalt komisjoni 15. mai 2006 otsusele 2006/346/EÜ, milles käsitletakse teatavaid kaitsemeetmeid seoses sigade klassikalise katkuga Saksamaal.”

c) otsusega 95/483/EÜ ja mis on kaasas Saksamaalt lähetatud sigade munarakkude ja embrüodega, täiendatakse järgmiselt:

“Munarakud/embrüod (*mittevajalik maha tõmmata*) vastavalt komisjoni 15. mai 2006 otsusele 2006/346/EÜ, milles käsitletakse teatavaid kaitsemeetmeid seoses sigade klassikalise katkuga Saksamaal.”

#### Artikkel 5

1. I lisa punktis A loetletud aladel:

a) määratlevad pädevad asutused vähemalt ühe ohul põhineva tsooni,

b) on vähemalt need teenused, mida osutavad sigadega kokku puutuvad isikud või mis nõuavad sealautadesse sisenemist ning söidukite kasutamist toidu, sõnniku või surnud loomade transpordiks seakasvatusettevõttesse ja seakasvatuseettevõtetest, mis asuvad I lisa punktis A loetletud aladel, piiratud asjaomaste tsoonidega ja neid ei viida muudesse ühenduse osadesse, välja arvatud pärast söidukite, varustuse ja muude nakkuselevitajate põhjalikku puhastamist ja desinfitseerimist ning juhul, kui need ei puutu vähemalt kolm päeva kokku teiste sigade ja seakasvatusettevõtetega; artikli 2 lõike 2 punkti a kohase transpordi käigus toimunud kokkupuuted loetakse toimunuks määratletud tsooni või tsoonide piires.

2. Ilma et see piiraks direktiivi 2001/89/EÜ raames juba võetud meetmeid, hävitab Saksamaa võimalikult kiiresti ennetavalt loomad kõigis seakasvatustevõtetes, mis asuvad kaitsetsoonis Nordrhein-Westfaleenis, Borkeni omavalitsusüksuses, kus haiguspuhang on kinnitust leidnud.

Esimeses lõigus osutatud ettevaatusabinõude võtmine ei piira nõukogu otsuse 90/424/EMÜ (kulutuste kohta veterinaaria valdkonnas) kohaldamist.

3. I lisa punktis A loetletud aladel võetakse järelevalvemeetmeid kooskõlas II lisa sätestatud põhimõtetega.

4. Vajadusel kohaldatakse ennetavaid haigustõrjemeetmeid kooskõlas nõukogu direktiivi 2001/89/EÜ artikli 4 lõike 3 punktiga a.

5. Korraldatakse asjakohane, seakasvatajatele suunatud teabekampaania.

*Artikkel 6*

Liikmesriigid tagavad, et:

1. sõidukid, mida on kasutatud sigade transpordiks I lisa punktis A loetletud aladel või mis on viibinud I lisa punktis A loetletud aladel asuvates ettevõttes, kus peetakse sigu, puhastatakse ja desinfitseeritakse kaks korda pärast iga vedu;

2. vedaja esitab pädevale veterinaarasutusele tõendusmaterjali kõnealuse desinfitseerimise kohta.

*Artikkel 7*

Liikmesriigid muudavad kaubanduse suhtes kohaldatavaid meetmeid, et viia need vastavusse käesoleva otsusega, ning avalikustavad võetud meetmed kohe. Liikmesriigid teatavad nimetatud meetmetest viivitamata komisjonile.

*Artikkel 8*

Käesolevat otsust kohaldatakse kuni 30. juunini 2006.

*Artikkel 9*

Otsus 2006/274/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

*Artikkel 10*

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 15. mai 2006

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Markos KYPRIANOU

---

*I LISA*

Artiklites 1, 2, 3, 5 ja 6 osutatud Saksamaa alad:

- A. Nordrhein-Westfaleni liidumaal: Arnbergi, Düsseldorf ja Münsteri ringkondade (*Regierungsbezirke*) territoorium.
- B. Nordrhein-Westfaleni liidumaal: Detmoldi ja Kölni ringkondade (*Regierungsbezirke*) territoorium.

---

*II LISA*

Kooskõlas artikli 5 lõikega 3 tagab Saksamaa, et I lisa punktis A loetletud aladel rakendatakse järgmisi järelevalvemeetmeid:

- a) antibiootikumiga või muu antibakteriaalse ravimiga ravitava nakkushaiguse iga juhtumi kohta esitatakse viivitamata ja enne ravi alustamist aruanne pädevatele veterinaarasutustele;
  - b) punktis a osutatud seakasvatustevõtetes teostab ja rakendab veterinaararst viivitamata komisjoni otsuse 2002/106/EÜ lisa IV peatüki punktis A sätestatud kliinilised läbivaatused ja proovivõtumeetodid.
-